大清光緒十七年

第二千八百四十號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第十一號）

辛卯四月初六日

凡閱報者每月報資一元每日零買每張五仙　大英一千八百九十一年五月十三號禮拜三　（凡刊告白者第一日每字一仙第二日以下每字半仙）

論禁香山爲傭之弊

粵香山僻在外洋島如彈丸黑子而土地肥美種植繁興華人出外謀生者多視此爲銅山金穴奔走偕來然大都一身之外別無長物故在此爲傭者十居八九歸以華傭例之日多工價日賤十人無其職僱傳也爰下逐客之令禁勿使作數年以來去者去而亡者亡坐是華工日少而價又日多七八又特於釋價値僅講甚難操出園業者不免有田蕪汗萊之嘆於是復議招工以資耕作七人知不可復禁而恐一復蹈故轍也因創爲苛例勒令體王書押施行所有招工章程前具載於各日報中立例之苛不一而足而其最爲刻薄者則限令傭工之人五年期滿不得告別其生理及各宗工作並不許與別國人合量辦同治國家之利權是所謂禽獸畜之也是以該處華商念不能平皆致書函勸令鄉中子弟不得前往前其中狡詐之華人竟有爲利所蒙私回華海代其招工者其招工緣由卻未稟知學憲也其所中事款亦未嘗明示於人也惟恃滿口雌黃暗中誘騙鄉民無知視爲樂土往往墮其術中前日已招有數百人擬在香港出口英官以其有違公法不准在此開行並不許英船攬載此在睦鄰保民之道固應如是能救徒無所爲計遂改道由澳門開行並僱令荷船載往彼此牧鄉一別數百生靈遂永墮火坑終無超生之路矣嗚呼哀哉夫人縱居賤食貧謀生無術斷未有明知苦海而捨身以蹈之者自有人爲之勸駕而又誘之以甘言動之以重利則此心怦怦欲動矣動則墜其計中矣噫祗圖一己之囊橐不顧他人之沉淪此等爲天害理之事亦復何忍而出此然此猶曰惟利是圖小人常態至於澳官明知窮途之莫測公約之難行而任其招致而來逍遙而去撓諸睦鄰之道無乃有缺不但此也昔禮王欲與中國立約中國以其藐爾彈丸未可與大國齊驅並駕遂不之許乃朝廷方拒而外之華傭反趨而赴之川作其奇到澳賤以至於此甘居國謫之甚矣於此而不早爲之計其流弊曷有底止乎查從前秘魯亦在澳招工之事自北議而招搖誘之風遂遍於城市群人罹其害者以數十萬計嗣經各國援公法以禁止此風始爲之稍息其後華傭之在秘魯者備嘗鞭撻之威凌逼之苦呼天莫救赴愬無門　朝廷聞之派令陳荔秋欽使前往查勘比其至也則已死亡過半所存者皆鞭撻餘生耳嗟嗟哀我下民受此荼毒至是而始悔禁之不早焉晚矣況檀國招工苛例實爲千古所罕有倘不預爲之防其不至開拐賣之風而爲秘魯之續者幾何哉是以涓涓不塞將成江河萌孽不除勢成滋蔓與其懲之於事後不若防之於事先今例新開流風未盛乃是臨之正其時矣爲當道計再有華傭自澳門開行當援公法以阻之遇有拐誘之輩即援軍法以治之並飭善四處諄諄出示廣爲勸諭無滋他族禍我窮黎至若士商之在城市者莫不各有桑梓之鄉子弟之誼理宜各書函或將該例刊佈俾使誤入奸人之手致蹈火坑之中於以杜阻撓而絕拐風破奸謀而防後患此雖人於苦海免斯世之沉淪斯則民生之厚幸也

諭行恭錄　〇三月二十日奉　上諭福建建寧府知府景燾著開缺送部引見欽此

英京電音　〇初四日英京發來電報云近日倫敦時症殊覺盛行今英國樞臣力士霍及大臣機士甑有議員多名均患是症是亦可畏其傳染之緊矣

德國電音　〇初四日英京發來電報云德廷現在已興出令所鑄銀元五十萬磅以充用款云云

暹囚越獄　〇暹京派來信息云該處新獄諸囚去月廿四夜忽有越獄之變突然而起破門以出其勢甚兇守役猝不及防故被傷有數人嗣經兵差出而窮追因得執獲多名並擊斃逸犯二名而尚有一犯在逃未獲云來函所言如此至其詳細則猶未得而知也

法郵船抵叻定期 ○刻接前途來電云法國郵船名染拏已於初三日二點鐘由西貢動輪定於本日禮拜二即能到叻上落客貨畢即啟輪西波茲特預為錄出以供衆覽焉

德郵船抵叻行期 ○刻接前途遞來電耗云德國郵船名卑汝申於初四日十一點鐘由香港啟程定於初八日即能到叻上落客貨畢即啟輪西波茲特為之登錄以告衛郵務者

訟端又肆 ○英京廿明前者控告富紳威路申家人毀謗一案前接電音言此事已言歸好不復再行涉訟乃近接郵信又有謂此案訟事現正沸騰廿已請有証人傳單請英儲到案與之作為干証然情觀此郵音則訟事久有復騰之處豈前者所謂調停一事究竟未能妥協以故復為興訟也耶

俄后違和 ○茲接俄京來信云俄后近來玉體違和寢疾宮中頗為荒斷云云至於所患何症則來信尚未經述及也

禁留帆船 ○有帆船名因那者前由歐洲裝載煤斤往智近智利之華不來蘇地方道經秘境事為智廷所聞竟設法使該船擱於淺處不能行駛蓋智利亂黨現在煤斤正為苦乏深恐此煤致資敵用故特為此計以留難之現在該船主人以智廷所為此事實有不應故特向其索償以為賠補但未悉智廷否願償之耳

犬傷醫愈 ○前者本坡有某華人被瘋狗所傷因往歐洲調治各節業經列報茲悉該華人業經醫愈前數日已回叻地身體已強健如常觀此一節則歐洲醫士固有善醫瘋犬咬傷之手段所奈道途太遠不易往求醫治何哉

歐美時疫近聞 ○英京所聯之紐沙地方前患時行疫症各節業經列報茲接倫敦來信謂該處之患是症者每千人中約為有死十人之譜惟美國之紐約及不羅連兩地患此症者死亡甚衆直至棺木不敷裝載竟有以牛車運至葬場者是亦可見本年時疫之縈各處死亡之衆矣

繪圖被罰 ○香港遞來信息云印本干高兵船之武弁名爾九打者在香港博蒴林前偷繪炮台形勢為該管官所控前經巡理府傳訊准其署券二百元交保候至二十三日覆訊該弁仍供稱素善繪事是日登岸酷愛此間風景爰即操管繪畫並不知為犯例云云威太守謂此案初訊時已知其自遵定例但此等案為港地所創見故展期一日以俟核奪今已勘明此事如在文員違犯猶可從輕罰議該弁既為營伍中人豈知其有干例禁茲擬罰銀一百元以儆其後隨即由駐港日本領事代完罰欵案遂完結

控案展限 ○前日巡理府正堂湯太守提訊控案一則原告係嘮拉油人四名被告則孟加里輪船之司舟也據原告所稱則謂彼四人於去月初十早約七點鐘時駕駛三板載有鹹魚等貨至丹戎巴葛海面適遇孟加里輪船由曼來叻乃被該輪船所碰致遭沉溺詎該輪船并不為之援救直前駛行所幸諸人尚頗知水性得援覆舟浮於水中約點餘鐘之久始為一帶水之船拯起故特控該船司舟於案云云府憲訊畢以此案尚須細查因命展限至初六日再為覆訊

棍徒定罪 ○前報粵人鄧亞勝以甘蔗捲作假銀欺騙順香樓妓亞妹并在其身中搜獲廢銀鐲等物一案初二日業經府尊提訊查該犯被控之罪共有三條一為廢銀鐲騙人二為欺騙妓女三為以甘蔗假作銀元是日訊定後以所控第二條事尚瑣屑判為無罪其第一條之罪判監禁十四日第三條之罪判監禁廿八日充當苦工以示懲儆云并聞鄧在外儕無所不為於前數夜曾冒認為梅遂和之少東至牛車水某歌樓騙酒復在四處招搖撞騙實屬不安本分之人今彼入於縲絏之中一時聞者無不為之稱快然則其平日人品有可知矣

竹腳刼案 ○近來盜賊滋多居民已不堪其擾乃不意初二夜復有刼案出焉緣有閩人張某向在竹腳開設雜貨店營生是夜有友人陳蘇到店中閒坐約至十點鐘之際忽有盜匪五六人明火持械破門入刼時陳在座見諸匪突至行刼欲為抗拒致被匪刃傷右臂并施放手鎗示威張等咸懾不敢動遂為匪徒盡行劫去銀紙洋銀錢銀等物共值一百零五元而去事後即經張報聞差館隨將陳昇送西醫院調治是夜即經三畫英差模頓執獲一人復經暗牌總差執獲二人疑係此案之匪徒惟刻尚未經提訊也

狗禁新章 ○本坡國家前議狗禁章程以套套諸犬嘴一事本報業經登錄現國家已將此律刊出示告於衆茲將其所錄原文照登如左

特示通諭各色人等知悉自英本年六月一號即華歷辛卯四月廿五日起凡在本坡工部局界外養有狗隻之人須先用口笠將狗口套住方准放出門外其口笠要照 王家格式者方合刻下 王家擬定每屋主一人給與口笠一枚不取分文如欲多取則要每枚繳回笠價七角五占凡在門外之狗若未帶口笠者人人均可將其擊斃而 王家亦專派差役到各處屋宇園埏巡閱若遇有在門外未帶口笠之狗即可將其打死該差役均帶有文憑一紙為據各狗主敢將未帶口笠之狗放出門外者查出可罰大銀十元衆差役若見有狗隻在某人之屋宇出入者即可指其人為該狗之主人如其人非係該狗之主人者則須將証據呈出自英六月一號起十二個月之內不准人由外埠載狗到叻凡人如敢違犯者以及各色船隻之船主及司事人等若敢縱任狗隻登岸者均可罰銀一百大元并將其狗立時擊斃以儆効尤切切此諭各宜凜遵毋違



三品出賣

啟者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來申發售其酒係白頭款式發售有年沽伙 諸君莫不稱其香聚奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君如買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭將本字給印 坡羅明嗎也公司字始無倖若此字樣郎屬假冒請為細認特此佈聞

大清光緒十一年十一月初四日
大英一千八百八十五年十二月十九號
明嗎也公司謹啟

馳名鐵櫃出售

嘗思營生之道所最要者財帛雖簿其次則帳簿銀兩然必須有以蓄藏始無意外此本行鐵櫃所以為 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃入已馳名於東方一帶而於喃坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚為堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製無雜成並以木料且諸櫃自初至今均為一式堅固並無有優劣之分至於名櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不疑焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫃實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮玆特為之錄佈倘諸君有意顧者祈即玉臨選購為盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日
明嗎也洋行謹啟 天

烏蜜酒發賣

啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名玆復由英新辦到顛爾士斗雲字號之狗頭標烏蜜酒到叻沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲點飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標査蘭池酒出售

敬啟者玆本公司親由法國督辦頂上好萬鳴池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬爾池酒無有能出其右者誠佐讌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有黎伶之鋪者祈早至 本臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明嗎也公司謹啟

啤酒出售

啟者玆本行由歐洲辦到上等啤酒來叻發售其酒甚佳玆將標頭印出 諸君光顧祈為細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴為控究再此酒亦能收往

加勝陀 三寶壠 泗里末
望加錫 檳榔嶼 日裡等處

其他各埠均能運往並此佈 聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 天 明嗎也洋行謹啟

東方典當及代理有限公司告白 ○啟者本公司計集老本銀一百萬零二百五十磅而已收諸股份人之項計有六十萬零二百五十磅專爲典當什貨以及代理各事宜餉叻地 諸士商欲永遠自主之業或什貨物或係股票或係他物等項之件及工部局前者借銀之單柳州電件皆行於英京者均可持向本公司告貸並以此物爲質 諸君賜顧祈早 惠臨爲荷 新嘉坡協理人吳士得洋行東主加末申心士洋行東主吉力 巴智申西豐洋行東主沙八 駐新嘉坡代理本行出入銀兩渣打銀行 代理本公司狀師直汝孚不崇

大英一千八百九十年十一月十五號 大清光緒十六年十月初四日

代理人巴智申西豐洋行啟

鐘錶出投

啓者茲本行由歐洲辦到各款時錶來叻發售其錶金銀鋼質等類無不有之計此金錶之價每枚由五元至一百五十元銀錶之價每枚由八元定二十元鋼表之價每枚由三元至十元並有石山時鐘每具價銀六元另有時鐘每具價銀由二元至二元五角又八日錶之時鐘每具價銀由四元至十元更有各款金器甚多不能備錄諸君合意祈早 玉臨選購是荷此佈

大英一千八百九十年十一月十號

大清光緒十六年九月廿八日

模申公司謹啟

三品酒出售

1882 GRAND VIN SUPÉRIEUR 1882

PREMIER CRU

Cécile Hardier

Cuvee de Reserve

綠霞公司新嘉坡

BEHR & C° SINGAPORE

Sole Importers for Straits Settlements and Netherland's India

啓者茲本公司由歐洲新到頭上三品酒甚多來叻發售酒味甚美且價亦甚相宜將此酒標式附登報中諸君購而飲之細辨香味方知此言之不謬也特此佈聞

萬蘭池酒出售

A. ROCHER & C°

COGNAC

敬者以上標頭所列之星爲萬蘭池酒香味甘濃取飲其香飲之不醉且可娛心脾顏其益與能保護存本公司特由歐洲辦來叻應沽諸君賜顧祈請認明以上所列標頭爲記庶免有誤特此佈聞

大英一千八百九十年九月二十號

綠霞公司謹白

延請書寫

啟者茲本館欲延請書寫石版字人一名其人須精於楷行兩法方能合用倘能兼工篆隸以及未歸各字者尤佳倘諸君有欲就斯席者請至本館面商爲望

本館謹啟

RIGAND'S KANAGA WATER.

列爾于那芽花露水 ○此水係以于那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顯君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皴裂等病抹此香水固能愈痊亦可解歐口之穢若以此香水和水盥洗面能令人肌膚嫩滑顏色光潤且[illegible]不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房原造此水以圖射利其價氣味遠遜遐邇[illegible] 詳尊有[illegible]買此水者請看以下所列第一欵之西字標號本藥房所用製此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二欵式且有西字註明列顯公司字樣如標各均有列書號樣始爲真貨否則係爲假冒倘有顧爵至於各等人等有假冒本藥房花露水由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行究至本藥房之花露水告訴新嘉坡藥房參加君代售新[illegible]枝制處伊此佈啟

'KANAGA DEPOSE'

4430.

MORRHUOL.

攘好香附毒係丸藥丸 ○此丸專治虛損吐血花柳傳毒咳嗽喘目痛虫舌等病其效如神且不惟解毒且能調和營衛保養脾胃在法國醫士等用花柳毒之藥亦用此丸無不藥到病除立見奇效若服此丸須依照食魚肝油之法服要紛紛吞下必於用飯時吞餘一二粒切勿毀爲急吞以膏法此丸合紗樽裝藥每樽計一百粒玉記新藥房參加君臨代售佈

大英十一月八號

SANTAL MIDY.

DR. MIDY'S SANDAL OIL CAPSULES.

檀香油衣藥係製成油質以薄皮一[illegible]而其形粒形以便易吞[illegible]毒白濁[illegible]閉一[illegible]等症如[illegible]香[illegible]之立止血[illegible]彩[illegible]二三日即見功效[illegible]造二[illegible]日吞[illegible]大[illegible]二粒至[illegible]十日[illegible][illegible]

售此佈

[illegible]

[illegible]

[illegible]此佈

瑣零雜誌　（初八日巡理府審訊各案多屬瑣瑣之端今姑摘錄數條勉錄之以補報紙之白　一是日提訊潮人陳亞帝因在老巴剎街轉賣當舖爲差所獲訊定罰銀二元無銀監禁五日　同日又訊爪哇人莫下未竊案查莫向在東陵某處僱工因竊其同伴之荷包一具內銀五元被獲解案訊定後判監禁十二日　同日又訊粤人陳亞月生安尼爲擅入西人馬事內宅被獲訊定後判監禁三個月

葬地新章　（新嘉坡議政局復議設立葬地及化屍場之例現在已經定議俟尚未卽舉行今此例已由國家譯作華文刊布於衆茲特將其所譯之原文照錄如左（）第一段　此章律例名爲一千八百九十一年葬地章程俟　督憲及議政局選定日期方始舉行（第二段　自此章程舉行之後一千八百八十七年第十六章程均作刪除不行（第三段　第一節　凡有欲將某處地方用作葬地或化屍場者須照一千八百五十六年印度律例第十四條註冊或向督憲及議政局領取准照此照給與不給權在督憲凡督憲卽允許給照亦可訂立條約要領照者遵行　第二節　督憲如督憲不在埠內者卽該埠之輔政司然政司若因有格外大故可以出票命將某人之屍骸往某處地方埋葬或用火焚化該處地方雖未經照例註册領照者亦可用之（第四段　第一節　督憲所給之准照須按例擬定格式凡發給此照內用該葬地或化屍場主人或司理人之名若無主人及司理人者則由督憲及議局另出別人名號管理第二節　此照雖有作某人名字然不得以業主之權然亦不能侵創其人自有之權　第二節　現在所有之私家葬地每領照一紙須納規費銀二十五元將來所設之地則每領一紙納銀五百元○第五段　凡人如敢將屍骸任未經領照之地上埋葬焚化或將其地預備以作葬地而用者一經審實卽可罰銀至一百元（第六段　第一節　審事官可出票命犯第五段律例之人將屍骸遷往合例之地方安葬　第二節　如該犯事人敢不遵票行事者可卽罰銀五十元並再違限則每過期一日可加罰銀十元仍審事官可命人代將屍骸遷移所有費用均由犯事人支給倘不交出者可照追討罰欵之例控官追收（第七段　第一節　凡有葬地及化屍場於此章程未行之前係由三州府之工部局經理者業者一經此律舉行之後卽轉歸大君主及繼位之君永遠管業無庸繳納地稅　第二節　凡人如已向工部局或其上屆辦事之員買得利權在某處地方安葬屍骸者則此條章程不能侵涉（）第八段　督憲及議政局可以隨時將該局發出之欵照辦合式地段作葬地及化屍場而用至所行之教禮則照埠內各人等俗例分別辦理○第九段　督憲及議政局如因某處葬地或化屍場於埠內人民有害能致疾病或因某處已經有作用之葬地或化屍場不遵照內條約辦理可命將該地場封閉或將其准照註銷嗣後不准復作葬地及化屍場而用○第十段　督憲及議政局可以隨時續立規條辦理以下各欵事宜該規條設定之後若督憲及議政局欲爲刪改者亦可施行　一設立規條命將葬地及化屍場註册并令人時往巡閱料理　二擬定各塚應掘若許深并王家葬地應收規費銀若干　三設例命將所有抬至葬在或化屍場上之屍骸詳細註册　四擬定凡係照此章程而出之票應要如何送交發票之人或要如何佈告以俾衆聞　五擬定紀錄葬地及化屍場之部應做何欵式製造書寫　六擬定葬地及化屍場之准照應用何格式并要如何發給　七黜辦此條章程內各段律例暨一應關涉葬地及化屍場之事件然亦必照埠內各色人等之教禮俗例分別辦理（第十一段　督憲及議政局凡欲續設規條者須先行抄稿呈交議政局前時入憲報如錄出六禮拜之內該規條經議政局議過不准者卽不能行

潮事錄聞（汕頭來函云泰洋行私㩜新客出洋其所拆之單據謂每客訂明給銀三十元乍變十五元與客自買衣服各費其餘尚存英銀十五元代客付歸安家詎該客出洋之後而該行往往食言常將其安家之項飽飫私囊歷年以來約計其吞各客安家之資者不下二萬餘金不料爲觀察李君揚府素稔其事故前年觀察曾向粵督李制軍前訴明該行吞客之弊應請力爲究治時制軍以事關洋務不便辦辦以歸以故遲之又久尚未爲之請究觀察以事非十分向偏相灑陳該行吞各之資請爲查明究辦該行以充海防經費用傅相閱此情節不禁怫然弗悅因卽備文與粵督請將該行吞客之弊切實查明以憑究辦時粵督得接是札卽飭澄海縣令將該行吞客之實在情形查明具稟嗣該縣令卽飭該行之理事人蕭阿田自行出稟詭詞諉卸到是委恐干不便遂潛逃匿於家以冀逍遙事外而制軍又飭令某委員到汕查辦詎外間傳聞有謂該委員有受該行賄賂納收銅臭令物轉羅維制軍秦鏡高縣却難蒙昧故仍着地方官又委潮嘉道等據實查明以憑底根究現道憲又飭澄令及汛局各員等協力稽查不得再爲延緩然則水落了出會當拭目可俟也（澄邑大塲鄉向爲林賴兩姓所叙族家居比鄰頗稱親睦於去月初三日該鄉賴氏酬神演劇林氏前往觀看不乏人詎有汛局兵丁數名亦乘興而觀不知所緣何事該兵與鮀浦汛陳姓之人爭鬧角口致相用武而陳姓之人竟糾該兵毆擊致傷倒仆於地兵等遂鬨然而散不料陳姓之人奔避於賴民乃將傷者舁至賴族兩姓多方搜索惟仲他戶往附所隸人而賴族之中多有恐干不便以致紛紛避禍情有若於瑣尾流離殊可憫也第不知此後又將何以了局耳○澄海營鈌刻向容縣猶未訪稽何人以承斯乏聞劉軍門擬於春蒐時向外委中果有武藝素嫻者始拔置材而補斯缺云

臺事近聞（臺北鐵路刻下已直抵基隆火車每日駛行三次往來皆有一定時刻上月二十八日二次赴基隆車行至五堵鐵橋有收票司事彭某伸頭往外探視誤觸橋欄致將頭顱擦碎翻落水底而車行迅速頃刻已遠離里許迨司機與洋人亦知趕鼓倒駛回拯救則死者已不可復生慘形慘酷異常不堪寓目旋經局員代爲購棺收殮一面函知該家屬前來認領查死者湖北人年踰而立曾隨某軍打仗有

功懷保晉隽先守則此次因失意無聊波釁竟劫謀比升斗計致亭性命於鴻毛豈不悲哉○飛捷兵輪前者恭送傳道生爾軍同蒙南爲實於二月廿五日駛回基隆海口日內放洋修理水線現又奉檄開往金陵公所想須俟管線工程告竣後始得成行也○前督帶定海正營汪南亭鎮軍交卸後旋廈門後街僱手串件現已辦楚擬乘北方飛捷輪船內渡（客冬電報局總辦孫司馬以本局電報學生不敷差遣禀州大憲年郡城北門外機器局內開設學堂一所調取西學堂學生十人前往學習電報測量各藝孜孜矻矻漸有成效日前復由英持將品學兼優之飽選錫林調萃林瑞奇三人派往總局聽候差遣每月暫給薪水洋銀十元俟有缺出即以之推補至其餘各生仍勉以努勉圖功下屆甄別再擇尤拔錄云 電報局提調容月泉二尹請假回籍省親所遺之差由該局稽查委員林仲庚參軍兼辦○入春以來淫雨匝月天氣嚴寒誰御重裘猶覺玉樓起粟感冒時症者甚多一二日即至不起醫家爲之束手養生者不可不讀也

毀此逐虎 （衛環日報云李其維定人販鹽爲業常通至陽春發售往來既慣漸成熟路一日行經深山箐忽聞腥風撲鼻木葉淅淅而下驚而視之見一虎張牙舞爪越嶺而來李四顧旁皇無可逃避適道旁有大樹枝葉扶疎乃緣而登之又恐虎躍而下墜也乃解帶自縛於樹料理既畢仰首却顧見虎已至樹下若知樹上有人也者坐守不去雙目上注吻外涎垂李更驚股栗伸溺不禁直射而下正墜在虎之首虎最忌穢發大肆咆哮曳尾而遁李猶不敢下歸有數人過此乃下樹相約同行且言其故人謂李虎口餘生端賴此一溺之力焉

虧此一跌 ○昔有甲乙兩人皆患足疾一夕甲宿於社廟夢一神由廟後出見甲情狀頗謂從者曰此人之履已壞盍與易之未幾見從者取一新履至代穿於有疾之足醒而癖痼全愈偶述於乙乙亦往宿社廟冀如甲之見憐於神也未幾果見一神如甲所述狀顧謂從者曰此亦同病相憐者前日甲脫下之履倘此無用盍與易之旋見從者携一敝履來代穿於無疾之足醒後兩足皆不能行痛恨不已與同一夢也而幸不幸分焉張某永安人年四十餘歲三年前誤跌於地傷其一足屢醫弗痊由是其行甚趄頗以爲苦前日春雨初晴路途泥滑張扶杖而行誰滑撻一跤又仆於地以爲此後斷成廢人矣詎家人扶起則已宿疾全瘳步履如舊故同一跌也而亦有幸有不幸焉蓋前此骨節因跌而屈今則因跌而伸也

招換部照臨照 ○告者本號勸辦東賑所有捐款業已隨收即滙彙解災區散放茲再奉到部照臨照計五十六張謹將姓名開列以便諸捐生各持先領實收前來調換其有未經領到者俟有續接再爲登報招換可也○監照名開列 韓鳳翼 雲瑞書 胡福慶 謝獻璋 符會鳳 林開鼎 鄭月卿 蔡萬騰 沈本權 陳跳剛 林鑑山 周緒京 史餘州 黃耀廷 林步洲 張望卿 林克昭 鄭宜昭 林天聰 符德堂 陳繼斯 符景雲 符寶郎 符善甫 （部照姓名開列 胡福慶 蔡萬騰 符會鳳 符寶郎 陳干碧 朱應星 曾國爲 胡福慶 韓鳳翼 雲瑞書 胡福慶 謝獻璋 符會鳳 林開鼎 鄭月卿 蔡萬騰 沈跳剛 林鑑山 周緒京 史餘州 黃耀廷 林步洲 張望卿 林克昭 鄭宜昭 林天聰 符德堂 陳繼斯 符景雲 符寶郎 符善甫 辛卯年四月初五日苑生公司章芳琳謹啟

告白 ○大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招承工役事照得現在竹腳醫院巷旁之圍牆將欲重修茲特招人承充此役凡有投票願承此役者可於西本月十六號即華本月初九日以前入票投交本署以憑選擇如有欲知其格式以及詳細情形者除禮拜內每日可於上午十點鐘起至下午四點鐘止至本署前問各官歸號檢冊觀望切切特諭 大英一千八百九十一年五月十三號 示

拆夥聲明 ○啟者七庫街第廿二號門牌廣華生洋雜貨店原係鍾癸添范丙鳳等合夥同創茲范丙鳳志圖別業自願將其名下所佔股份拆出業於本月初四日核算清楚范丙鳳名下應得之本利銀兩已交領作爲退股嗣後本號生理盈虧概與范丙鳳無涉倘范丙鳳有與各寶號往來交易皆爲經手是問不干本號之事先此聲明免滋後論 大清光緒十七年四月初五日 廣華生號鍾癸添等謹啟 ｜

各立門戶 ○啟者余向在紮父乙泐因谷狀師處協理一切訟務茲余已辭而自立門戶在隣六甲街吉寶分館之隣第二十九號門牌創設寫字樓倘諸君有就教者請移玉到本寫字樓面商爲望 大英一千八百九十一年五月十一號 乙羽啟寫谷狀師啟白 ｜

拆夥聲明 ○啟者啟永茂號開創在甲埠前與羅茂諧官合夥茲羅茂諧官志圖別謀已將伊名下之份股銀兩概行拆出於本〔月〕十七日交收清楚嗣後永茂號生理成敗不關羅茂諧之事倘羅茂諧官前後有與各寶號來往交易者皆係經手是問與本號無涉特此聲明免滋後論 大清光緒十七年四月初二日 甲埠永茂號暫永傳謹白 ｜

代理保險 ○啟者本保險公司原係託振成公司陳君金鐘爲駐叻代理人嗣陳君以年老已慕不欲多勞故代理各事多已辭退今本公司已將此事轉託陳生利號在叻爲代理人故特錄呈於報端 諸君有欲投買保險者請至山仔頂陳生利號面商便得特此布聞 大清光緒十七年四月初一日 大英一千八百九十一年五月八號 香港安泰保險有限公司謹白 廿

生理聲明（一）啟者本號所成之生意本力已足非假他人之名以光我號至街外謠言非出本號所說實屬以訛傳訛耳倘有懷疑幸勿賜教此佈 大清光緒十七年三月廿三日 公信和附白

聲明告白（）本號在星嘉坡開創三十餘年素安本業並無承辦本埠外埠各等餉碼正料司事人羅淋不遵舖規所做私家生理詐稱本號所做希圖取信於人上年查確其弊即將羅淋革除 如羅淋有欠負別人揭借銀兩或貨項等祈向羅淋追討不干本號之事特此佈聞 大清光緒十七年三月十九日 大英一千八百九十一年四月二十七號 羅奇生店謹啟

賽花啓啟（）啟者叻地本年賽花之會已經議定於西六月十九二十號即華五月十三十四日舉行待比領賞凡有名花欲往會中相賽者請如期 齎臨可也 大英一千八百九十一年四月廿九號 大清光緒十七年三月廿一日 賽花會董事乙治因列里謹啟

告白聲明（）啟者本號鋪在鷺江向歷有年向專製済洋庄會德泰戊發大九金銀來叻寄交義原號發售向創織翎爲格外挑選其金銀飾皆無破損更不惜工本延請名匠用心虔造不惟可見信於 貴客并可以飾賈乎 訪明近有無恥之徒身冒效本號之樣以圖射利之號原係戊發前非戊發恐有相混貴客莫辨真偽今本號至四月初一日起再增一會字號曰會戊發 諸君須用新爲細辨以免魚目混珠則幸甚矣特此再告 大清光緒十七年三月十三日 廈門會戊發主人謹啟

再復聲明

啟者去年冬閏本行所代理之歐洲納踊因埃官利美洋行曾在本坡呈堂控告新萬吉號係緣該號所沽不濟酒其所黏貼標頭字樣及樽頂所用鉛印皆與該洋行所沽之酒無異實屬有心假冒以冀魚目混珠業蒙呈憲允准飭該號嗣後不得復用該洋行所用標頭字樣以免主商爲之誤認不料該號心懷不軌射利存圖而於所沽之不濟酒仍復假冒該洋行之標頭字樣以故擇之於案於去月二十九日經官提訊質實判將該號主人嚴禁示儆是以將此情形復登諸叻報嗣後 諸君有購此酒務宜細辨至他號之沽此酒者亦不得假冒該洋行標頭字樣倘有違者定必稟行控究重罰與各君慎旃勿謂言之不預也此佈 大英一千八百九十一年四月十八號 光緒十七年三月初十日 納蕊因埃官利美公司代理人牙直里洋行謹啟

北慕嫄招商承餉示 ○北慕嫄輔政使司 爲招商承餉事照得本坡叻教煮烟膏出口沽賣之餉刻欲招人承充此餉以八年爲限如欲暑短其期者亦無不可爲此示仰諸民人等一體知悉爾等如有欲承斷役者可入稟至北慕嫄督轅或在叻入交然東洋行寄以轉 國家選擇各宜踴躍慎無躍望特諭 大英一千八百九十一年四月十六號 大清光緒十七年三月初八日 示

代理香港火燭保險有限公司告白 ○啟者本行已承香港火燭保險有限公司總理人之命在叻與其代理一切火燭保險各事宜凡叻地諸君有家業物件等欲買保險者請至本行寫字樓面商一切價甚相宜特此預聞尚希 惠顧 大英一千八百九十一年二月十六號 光緒十六年正月初八日 牙直里洋行謹白

懸賞報知

啟者本號告白格人 茄生號有故李慶鐘李慶吉欠去英銀八萬餘元他乃創有興務號生理在老爺宮邊店中桌椅舖器具物甚多約值銀千餘元今移徙僅四數月諸物十無一二今人無從搜索辨夏李慶鐘李慶吉置有金銀器皿器不計其數茲特高懸賞格與 諸君約倘有知其提出機出寄頓之處或知其有與人暗作生理或明買各公司股份及暗插各項生理股份或買有地段或建有屋宇或將銀項捏作他人名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或麻六甲 檳榔嶼 上海 昔仔義 吉礁 日裡 曼埠 那律 柔佛 大小白蠟 柯轄渤勃 仙那簡 實務越 峇株巴轄 勿里洞 汶島 網咯 呂宋 個里末 加勝吧 望加錫 碩埠 巨港 暨眼 寶內 汝握 吉雙 那義寺冥雜 四雅於戒 井里汶 吧轄 頁汝武 望加麗 峇轄 守宜 芙蓉 巴東 亞齊 三寶瓏暨各路州府者祈到本號報明當堂書立約字一紙詳細批明以杜後事而防藉言俟查明確實追回抵償之後願從厚給賞以酬其勞至遠近各色人等凡有金銀器銅等器及產業家器皆與李慶鐘李慶吉以及將股份物業代爲暗與於人或將金銀銅各器假爲兌出均祈前來報知如果証據顯然本號亦當酌給花紅此對懸賞決不食言幸勿遲疑是所切盼 大清光緒十六年庚寅十二月十二日 茄生公司啟芳琳謹白

華英書籍減價出售 ○啟者鄺其照先生在前奉委出洋歷有年所熟悉博採方言鉛槧自富回中國學 憲衙內執掌洋務事宜 先生精於公事餘閒將其平日所有著述各書訂校而附之剞印一律告竣有心世務者購而熟讀之不特增廣識見實足以助其才力誠嘉惠後學之要務也茲將各書目開列如左 計開英學初階每部銀六角 增訂華英字典每部銀五元半 英語彙腋初集每部銀一元半 英文成語字典每部銀六元半 英語彙腋二集每部銀二元 學習英文默字部每部銀一角 應酬寶笈每部銀二元 粵城西關新聞紙每年銀八元 大清光緒十七年正月廿二日 大英一千八百九十一年三月二號 漆木街南興隆號謹啟

貨棧店舖出賃

啓者本公司有店舖多間欲出稅與人茲將店舖開列如左 計開大貨棧一間坐落廿公嘛六甲之廿叨街第十號門牌 店舖二間坐落廿公嘛有甲之加街第九號十號十一號門牌 店舖一間坐落衣箱街第十七號門牌 大屋二間坐落吉靈街第一百十七號第一百十八號門牌 店舖一間坐落牛車水戲園後街第四十四號門牌 店舖二間坐落小坡梧槽路第一百零八號第一百十號門牌以上各舖租價甚相宜 諸君有欲稅居者請至本公司相商便妥議價值可也

光緒十六年十二月初一日

新嘉坡保險公司謹啟

鐵櫃出售

啓者本行所售之鐵櫃任來收藏各已久素蒙 諸君購用無不盛稱其妙計此櫃之大小共有五等而價銀最少亦在九十五元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行購買以爲貯藏之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此櫃以收藏重寶可至本行選閱是幸也

佈 英一千八百九十年正月四號

不殺呼嚳公司郎前

加參目丕殺公司謹啟

紅頭港仔萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅頭港仔萬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久蓋其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚爲合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭幷有來士古乙

"Bisquit Dubouché & Co."

COGNAC

拿模只公司等西字爲號庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年 拾二月三號

不殺呼嚳嗰爾加珍參洋行謹啟

正金鐘標萬蘭池酒出售

啓者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華耕君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以濟眾沽凡 諸翁有欲寄購者請至酒公司 沽買價得如實盛起以便配往外處者仍司至本行沽買至此沽製造之法精妙異常酒味甚清以之飲者皆稱上等之料無爲凡之係此酒若在本坡沽飲甚盛且五價甚廉 諸翁沽用祈留心辨認以防魚目之混因現在市上假冒者甚多如以上所繪各標頭無本行不殺呼嚳華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

L. DORVILLE

COGNAC

新嘉坡五承呼嚳公司

專辦祖家頭上美酒發售此係

葡萄東來原庄瑞君光祖號明印標

大英一千八百八十九年十二月三號

不殺呼嚳郎嗎加珍參洋行謹啟

Printed and Published by S[illegible], at the "[illegible]" Press, No. 21 Malacca Street, Singapore.